



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная
организация
Объединенных
Наций

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

المجلس

الدورة التاسعة والثلاثون بعد المائة

روما، 17 – 21 مايو/أيار 2010

تقرير الدورة الثانية والثلاثين بعد المائة للجنة المالية
روما، 12 – 16 أبريل/نيسان 2010

بيان المحتويات

الفقرات

3-1	المقدمة
26-4	المسائل المالية والمتعلقة بالميزانية
8-4	المسائل المالية والمتعلقة بالميزانية المعالم المالية البارزة وحالة الاشتراكات الجارية والمتأخرات
11-9	التقييم الاكتواري للالتزامات المتعلقة بالموظفين في عام 2009
13-12	تقرير مرحلي عن اعتماد المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام
15-14	تقرير عن الاستثمارات في عام 2009
17-16	الحسابات المراجعة – مجمع السلع والخدمات في منظمة الأغذية والزراعة لسنة 2008
26-23	تقرير مرحلي عن التعديلات في برنامج العمل لتحقيق مكاسب إضافية غير محددة ناتجة عن زيادة الكفاءة ووفورات لمرة واحدة

- 30-27 تنفيذ استراتيجية المنظمة الخاصة بالموارد البشرية
- 36-31 المسائل المتعلقة بالإشراف
- 32-31 العضوية في لجنة المراجعة في منظمة الأغذية والزراعة
- 36--33 التقرير السنوي عن نشاط مكتب المفتش العام في سنة 2009
- 51-37 المسائل الأخرى
- 41-37 تقييم القدرة التشغيلية لمنظمة الأغذية والزراعة في حالات الطوارئ وردّ الإدارة
- 43-42 بدل أتعاب الرئيس المستقلّ للمجلس
- 48-44 التخطيط المالي لتنفيذ خطة العمل الفورية في الفترة المالية 2010-2011
- 51-49 مراجعة اختصاصات لجنة المبادئ الأخلاقية
- 53-52 المسائل المتعلقة ببرنامج الأغذية العالمي
- 53-52 اختيار المراجع الخارجي وتعيينه
- 59-54 البنود الدائمة
- 59-54 طرق عمل لجنة المالية
- 60 موعد ومكان انعقاد الدورة الثالثة والثلاثين بعد المائة للجنة
أية مسائل أخرى
- 62-61 برنامج الإفصاح المالي

الملحق الأول

التقرير السنوي عن أداء الميزانية وعمليات النقل بين البرامج
وفي ما بين أبواب الميزانية في الفترة المالية 2008-2009

الملحق الثاني

وثائق معروضة للإحاطة فقط

تقرير الدورة الثانية والثلاثين بعد المائة للجنة المالية

روما، 12-16 أبريل/نيسان 2010

المقدمة

1- عرضت اللجنة على المجلس التقرير التالي عن دورتها الثانية والثلاثين بعد المائة.

2- وقد حضر الدورة الممثلون التالية أسماؤهم:

الرئيس:	السيد ياسر عبد الرحمن سرور (جمهورية مصر العربية)
الأعضاء:	السيدة Sara Cowan (أستراليا)
	سعادة السيد Li Zhengdong (الصين)
	السيد Louis Charicauth (غابون)
	السيد Shobhana K. Pattanayak (الهند)
	سعادة السيد Javad Shakhs Tavakolian (جمهورية إيران الإسلامية)
	السيد Claudio Miscia (إيطاليا)
	سعادة السيد Jorge E. Chen Charpentier (المكسيك)
	السيد Ronald Elkhuisen (هولندا)
	سعادة السيد Guido J. Martinelli della Togna (بنما)
	السيد محمد الطيب الفقي النور (السودان)
	السيد Robert Sabiiti (أوغندا)
	السيد Michael Glover (الولايات المتحدة الأمريكية)

3- وأبلغ الرئيس اللجنة بتعيين السيد Claudio Miscia ليحلّ محلّ السيد Augusto Zodda كممثل لإيطاليا في هذه الدورة. كما لاحظت اللجنة ما يلي:

- جرى تعيين السيدة Claudia Cecile de Mauleon Medina لتحلّ محلّ سعادة السيد Chen Charpentier في جزء من هذه الدورة كممثلة للمكسيك؛
- جرى تعيين السيد Seyed Morteza Zarei ليحلّ محلّ سعادة السيد Javad Tavakolian في جزء من هذه الدورة كممثل لجمهورية إيران الإسلامية؛
- جرى تعيين السيد Torres González ليحلّ محلّ سعادة السيد Martinelli في جزء من هذه الدورة كممثل لبنما.

وترد ملخصات عن مؤهلات كلّ من السيد Miscia، والسيدة de Mauleon Medina، والسيد Zarei، والسيد Torres González في الضميمة إلى هذا التقرير (الوثيقة CL 139/8 Add.1).

طبع عدد محدود من هذه الوثيقة من أجل الحدّ من تأثيرات عمليات المنظمة على البيئة والمساهمة في عدم التأثير على المناخ. ويرجى من السادة المندوبين والمراقبين التكرم بإحضار نسخهم معهم إلى الاجتماعات وعدم طلب نسخ إضافية منها.

ومعظم وثائق اجتماعات المنظمة متاحة على الإنترنت على العنوان التالي: www.fao.org

المسائل المالية والمتعلقة بالميزانية المعالم المالية البارزة وحالة الاشتراكات الجارية والمتأخرات

4- استعرضت اللجنة الوثيقة عن المعالم المالية البارزة وحالة الاشتراكات الجارية والمتأخرات والتي تفيد عن حالة الاشتراكات في البرنامج العادي حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2009، بالإضافة إلى ورقة عمل تتضمن الحالة المحدثة للاشتراكات حتى 31 مارس/آذار 2010. واستعرضت اللجنة أيضاً المعالم البارزة للنتائج غير المراجعة للعمليات خلال الفترة 2008-2009 والأوضاع المالية للمنظمة في مستهل الفترة المالية 2010-2011.

5- وكان العجز في الحساب العام قد بلغ 559 مليون دولار أمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009، أي بزيادة في العجز قدرها 94 مليون دولار أمريكي مقارنة بنهاية الفترة المالية السابقة 2006-2007.

6- وأشارت اللجنة إلى النقاط البارزة التالية:

(أ) بلغ رصيد الاشتراكات غير المدفوعة من قبل الدول الأعضاء عن عام 2009 وعن الأعوام السابقة 43.3 مليون دولار أمريكي و22.4 مليون يورو على التوالي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009، وبشكل هذا تحسناً ملحوظاً مقارنة بنهاية الفترة المالية السابقة 2006-2007. وقد أظهرت بدورها ورقة العمل المحدثة عن حالة الاشتراكات حتى 31 مارس/آذار 2010 تحسناً في معدل دفع الاشتراكات المقررة الجارية بعدما بلغ هذا المعدل 28 في المائة مقارنة بنسبة 23 في المائة في 31 مارس/آذار 2009.

(ب) إن العامل الرئيسي الذي ساهم في ارتفاع العجز في الحساب العام خلال الفترة 2008-2009 يتعلّق بالإقرار من الناحية المحاسبية بالالتزامات التي لم ترصد لها موارد في الخطط الخاصة بالموظفين وهو ما يمثل 117 مليون دولار أمريكي من الزيادة.

7- وأقرت اللجنة بأن تلقي الاشتراكات في موعدها هو وحده كفيلاً بتمكين المنظمة من تأمين احتياجاتها النقدية التشغيلية من دون اللجوء إلى الاحتياطي الدستوري، أو إلى الاستدانة من الخارج.

8- وإنّ اللجنة:

- أشارت إلى حجم العجز المتراكم في الحساب العام واتفقت على عرض هذا الوضع بوضوح تام على المجلس
- طلبت إلى الأمانة أن ترفع تقريراً إلى دورتها المقبلة عن مدى تأثير الخطط التحفيزية للتشجيع على دفع الاشتراكات في موعدها، بالإضافة إلى التدابير البديلة الممكنة
- حثت الدول الأعضاء كافة على دفع اشتراكاتها المقررة في موعدها لكي تتمكن المنظمة من تأمين احتياجاتها النقدية التشغيلية لبرنامج العمل وطلبت إلى الأمانة متابعة الموضوع مع كل من الدول الأعضاء على حدة حرصاً على تسديدها اشتراكاتها في موعدها

التقييم الاكتواري للالتزامات المتعلقة بالموظفين في عام 2009

9- استعرضت اللجنة الوثيقة (FC 132/3) المتعلقة بنتائج التقييم الاكتواري السنوي والوضع المالي الراهن، واحتساب وتمويل التزامات المنظمة الخاصة بالخطط المتعلقة بالموظفين في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009، وأحاطت علماً بشكل محدد بالنقاط التالية:

(أ) استناداً إلى التقييم الاكتواري الأخير لعام 2009، بلغت الالتزامات المتعلقة بالموظفين في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009 ما مجموعه 1 110.8 مليون دولار أمريكي، بما في ذلك مبلغ 934.5 مليون دولار أمريكي خاص بالتزامات التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة ومبلغ 58.2 مليون دولار أمريكي لصندوق مدفوعات نهاية الخدمة. وهذا يمثل زيادة إجمالية في مجموع الالتزامات المتعلقة بالموظفين قدرها 68.6 مليون دولار أمريكي مقارنة بالتقييم الاكتواري لعام 2008 (31 ديسمبر/كانون الأول 2008 - 1 042.2 مليون دولار أمريكي).

(ب) استقر نمو قيمة الالتزام الإجمالي في خطط مستحقات ما بعد الخدمة نظراً لإدخال عدد من التصويبات على الحساب الاكتواري على مدى السنوات القليلة الماضية، وأيضاً بفضل الاستقرار النسبي للعوامل الخارجية منذ عام 2008 التي تؤثر على القيمة المعلنة للالتزامات، مثل سعر صرف اليورو/الدولار الأمريكي وسعر الخصم.

(ج) ما زال الالتزام الخاص بالتغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة يفتقر بشكل حاد إلى التمويل. وفي ما يتعلق بصندوق مدفوعات نهاية الخدمة، فإنه لم يوافق قط على أي مصدر من مصادر التمويل للالتزام الخاص بفترة الخدمة السابقة، ولذلك، تؤدي جميع المدفوعات لصندوق مدفوعات نهاية الخدمة التي تزيد عن التمويل المخصص لتغطية التكلفة الراهنة للخدمة، إلى زيادة العجز النقدي الهيكلي في المنظمة.

10- وقد واجهت المنظمة عدداً من التحديات لاحتواء نمو الالتزام الخاص بالتغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة والذي يتعين على المنظمة تمويله، بما في ذلك الضغط على معدل اقتسام التكاليف بين المنظمة والمشاركين على المدى الطويل بسبب ازدياد نسبة الموظفين المتقاعدين قياساً بالموظفين الذين لا يزالون في الخدمة.

11- وإنّ اللجنة:

(1) تمنّت أن تتلقى معلومات عن التقييم الاكتواري للالتزامات الخاصة بالخطط المتعلقة بالموظفين لعام

2010 من أجل رفع توصيات إلى المجلس في إطار برنامج العمل والميزانية للفترة 2012-2013

- (2) أشارت إلى أن الالتزامات الخاصة بالتغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة هي موضع قلق في منظومة الأمم المتحدة ككلّ وأثنت على منظمة الأغذية والزراعة على اتخاذها الخطوات اللازمة للمباشرة بتمويل هذه الالتزامات
- (3) طلبت إلى الأمانة أن تتابع عن كثب المناقشات الجارية في الأمم المتحدة بخصوص الالتزامات المتعلقة بخطة نهاية الخدمة.

تقرير مرحلي عن اعتماد المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام

12 - أحاطت اللجنة علماً بالتقدم المحرز في المشروع الهادف إلى تطبيق المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، ولا سيما زيادة نطاق هذه المعايير بما يشمل استبدال نظام المحاسبة الميدانية وما يترتب عن ذلك من تنقيح للجدول الزمني للمشروع. وأشارت اللجنة إلى المخاطر المبلغ عنها التي ينطوي عليها المشروع، مثل القيود المفروضة على المكاتب الميدانية، والتنافس للحصول على مدخلات من الموظفين الرئيسيين الذين يجدر بهم أيضاً تولي مشاريع أخرى خاصة بنظم المعلومات، مثل ضرورة تحسين نظام تخطيط موارد المنظمة (أوراكل).

13- وإن المنظمة:

- أكدت مجدداً على أهمية المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام
- طلبت مواصلة تزويدها بتحديثات منتظمة وشجعت الأمانة على مواصلة العمل بشكل وثيق مع منظمات دولية أخرى بلغت مراحل متقدمة في التنفيذ مقارنة بمنظمة الأغذية والزراعة
- طلبت إطلاعها على انعكاسات ذلك على نطاق أوسع بالنسبة إلى التكاليف والتمويل اللازم في المستقبل لتحسين النظام
- تمتت تلقي مقترحات من الأمانة لتمويل المبلغ الإضافي اللازم في عام 2012 لاستكمال توسيع نطاق مشروع "الحل الميداني" وقدره 3.1 مليون دولار أمريكي

تقرير عن الاستثمارات في عام 2009

14- لاحظت اللجنة أن مستوى الاستثمارات القصيرة الأجل، لا سيما تلك التي تمثل المساهمات في حساب الأمانة المحتفظ بها ريثما تتم عمليات الإنفاق على المشاريع، قد بلغ 933 مليون دولار أمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009. وكانت العائدات الإيجابية الإجمالية للحيازات القصيرة الأجل تبلغ نسبة 0.4 في المائة في عام 2009. وأشارت اللجنة كذلك إلى أن الاستثمارات الطويلة الأجل المحتفظ بها لتمويل التزامات المنظمة بموجب الخطط الخاصة بالموظفين بعد انتهاء الخدمة، قد بلغت 294 مليون دولار أمريكي في نهاية سنة 2009 وحققت عائدات إيجابية إجمالية قدرها 18.3 في المائة.

15- وإنّ اللجنة:

- أثنت على الإدارة الحذرة من قبل المنظمة لحافظتها القصيرة الأجل وعلى النهج الحكيم التي اعتمده إزاء الاستثمارات الطويلة الأجل
- رحّبت بالعائدات الإيجابية خلال سنة 2009
- رحّبت بالجهود التي بذلتها المنظمة لتوطيد التعاون مع الخزانات الأخرى في منظومة الأمم المتحدة

الحسابات المراجعة - مجمع السلع والخدمات في

منظمة الأغذية والزراعة لسنة 2008

16- درست اللجنة الوثيقة (FC 132/17a) المعنونة الحسابات المراجعة - مجمع السلع والخدمات في المنظمة لعام 2008، وأحاطت علماً بالوضع المالي لمجمع السلع والخدمات خلال الفترة المذكورة. وطلبت اللجنة الحصول على بعض المعلومات التي بادرت الأمانة إلى الردّ عليها.

17- إنّ اللجنة:

- وافقت على الحسابات المراجعة لمجمع السلع والخدمات لسنة 2008

التقرير السنوي عن أداء الميزانية وعمليات النقل بين البرامج وفي ما بين

أبواب الميزانية في الفترة المالية 2008-2009

18- استعرضت اللجنة، طبقاً للمادتين 1-4 و4-5 من اللائحة المالية، الوثيقة FC 132/6 المعنونة التقرير السنوي عن أداء الميزانية وعمليات النقل بين البرامج وفي ما بين أبواب الميزانية في الفترة المالية 2008-2009.

19- ولاحظت اللجنة أن الإنفاق على الحسابات غير المراجعة للمنظمة يمثل 99.5 في المائة من اعتمادات الميزانية للفترة 2008-2009. ولاحظت كذلك أن الرصيد الفائض بلغ 1.7 مليون دولار أمريكي بعدما تم ترحيل الأرصدة غير المنفقة في الإنفاق الرأسمالي (الباب الثامن)، والإنفاق الأمني (الباب التاسع)، وبرنامج التعاون التقني، إلى فترة السنتين التالية وفقاً للوائح المالية، وتم ترحيل مبلغ 2.5 مليون دولار أمريكي من الرصيد غير المنفق من الباب الأول إلى الباب السادس إلى الفترة 2010-2011 عبر مرفق الإنفاق الرأسمالي (قرار المؤتمر 2009/3).

20- وأشارت اللجنة إلى أنّ عملية النقل الأخيرة إلى الباب الخامس كانت ضمن الحدود المتفق عليها مسبقاً (الوثيقة FC 128/3) في حين أنّ الأمر استدعى تحويل مبلغ أكبر بشكل طفيف إلى الباب الأول.

21- وأشارت اللجنة إلى أنه، رغم الوفورات التي تحققت في الفترة 2008-2009 وبلغت 16.4 مليون دولار أمريكي بفضل تدابير زيادة الكفاءة ومبلغ 5.7 مليون دولار أمريكي بفضل الوفورات لمرة واحدة من الفترة 2010-2011، فإن التأثير الإجمالي خلال الفترة المالية لتدابير زيادة الكفاءة سيناهز 22.1 مليون دولار أمريكي.

22- وإن اللجنة:

- وافقت على عمليات النقل المطلوبة في الميزانية من البابين الثالث والسادس إلى الأبواب الأول (1.0 مليون دولار أمريكي) والرابع (0.05 مليون دولار أمريكي) والخامس (0.7 مليون دولار أمريكي) على النحو الوارد في الجدول 2 من الوثيقة.

تقرير مرحلي عن التعديلات في برنامج العمل لتحقيق مكاسب إضافية غير محددة ناتجة عن زيادة الكفاءة ووفورات لمرة واحدة

23- أخذت اللجنة علماً بالإجراءات الاستباقية التي اتخذتها الأمانة لتنفيذ التدابير الرامية إلى تحقيق المكاسب الإضافية الناتجة عن زيادة الكفاءة بالكامل والتي تبلغ قيمتها 12.4 مليون دولار أمريكي وتحقيق المكاسب الإضافية غير المحددة الناتجة عن زيادة الكفاءة والبالغة 10.4 مليون دولار أمريكي لمرة واحدة في الفترة 2010-2011 عن طريق عملية تخطيط العمل وصندوق الابتكار. وأقرت بأهمية السعي إلى تحقيق وفورات نتيجة زيادة الكفاءة سواء عن طريق المبادرات القطاعية التي تتخذها الشعب في المنظمة، أو عن طريق تحقيق وفورات على مستوى المنظمة، عبر إدخال تغييرات على السياسات والإجراءات القائمة على سبيل المثال. كما سلمت بأنه قد يكون من الصعب تجنب حدوث تأخير بين ابتكار تدابير لتحقيق وفورات نتيجة زيادة الكفاءة وبين تحقيق وفورات مالية يمكن تحديدها كماً.

24- وأطلعت اللجنة على التدابير الرامية على توسيع قاعدة تمويل برنامج العمل عن طريق تحسين استرداد تكاليف البرنامج العادي من الأنشطة الممولة بمساهمات طوعية.

25- وأحاطت اللجنة علماً بأنه سيرفع تقرير مرحلي، في أكتوبر/تشرين الأول عام 2010، عن المبادرات والتدابير المحددة التي يجري اتخاذها جنباً إلى جنب مع الوفورات المتوقعة والآثار المترتبة على الاعتمادات حسب كل باب من أبواب الميزانية في مارس/آذار 2011.

26- وإن اللجنة:

- دعت الأمانة إلى السعي إلى تحقيق وفورات نتيجة زيادة الكفاءة دون أن يغيب عن بالها الحفاظ على جودة الخدمات المقدمة إلى الدول الأعضاء وكفاءتها على نحو يتماشى مع التعريف المعتمد لوفورات الكفاءة¹
- طلبت أن ترفع إليها تقارير دورية عن إدارة صندوق الابتكار ونتائجه.

¹ الفقرة 24 من الوثيقة CL 110/REP.

المسائل المتعلقة بالموارد البشرية

تنفيذ استراتيجية المنظمة الخاصة بالموارد البشرية

27- رحّبت اللجنة بالإطار الاستراتيجي للموارد البشرية وخطة العمل للفترة 2010-2011 ولاحظت التقدم الكبير المحرز لجعل الوثيقة أقرب ما يكون إلى إطار التخطيط المستند إلى النتائج في المنظمة.

28- أحاطت اللجنة بالتقدم المحرز بالفعل في تحقيق المنتجات والخدمات الرئيسية المتصلة بالموارد البشرية مع مراعاة الأهداف القابلة للقياس والمحددة زمنياً التي وُضعت للفترة المالية الحالية، والتي سيُقاس التقدم المحرز على أساسها.

29- وأشارت أيضاً إلى المرحلة المتقدمة التي بلغتها عملية إعداد السياسة الخاصة ببرنامج المبتدئين الشباب.

30- وإنّ اللجنة:

- حثت الأمانة على مواصلة تنفيذ استراتيجية الموارد البشرية
- طلبت إلى الأمانة التعجيل بعمليات التوظيف، وتحديد أطر زمنية للتوظيف وكفالة الوفاء بالأهداف المتصلة بالتمثيل الجنساني والجغرافي، مع إبقاء الكفاءة العامل الأهم لاختيار الموظفين
- أوصت بأن يعمد المجلس إلى تغيير النسبة الحالية المستهدفة للمساواة بين الجنسين في المنظمة وقدرها 35 في المائة من النساء في الفئة الفنية والفئات العليا لتصل إلى النسبة المستهدفة في الأمم المتحدة وهي 50 في المائة

المسائل المتعلقة بالإشراف

العضوية في لجنة المراجعة في منظمة الأغذية والزراعة

31- درست اللجنة الوثيقة التي يوصي فيها المدير العام بتعيين السيدة Fatoumata Ndiaye، مديرة شعبة المراجعة الداخلية للحسابات، في مكتب خدمات الرقابة الداخلية في الأمم المتحدة، لشغل مقعد العضوية الشاغرة حالياً في لجنة المراجعة لولاية مدتها سنتان.

32- وإنّ اللجنة:

- أيدت توصية المدير العام ووافقت على عرضها على المجلس للمصادقة عليها
- طلبت تصحيح التاريخ المحدد لبدء فترة الولاية، وهو 1 مارس/آذار 2010، بحيث تبدأ بعد مصادقة المجلس على التعيين.

التقرير السنوي عن نشاط مكتب المفتش العام في سنة 2009

33- أعربت اللجنة عن شكرها للمفتش العام لما زودها به من تقرير واضح ومقتضب وشامل.

34- وناقشت اللجنة المسائل المتصلة بتنفيذ التوصيات العالقة منذ فترة طويلة والمتصلة بالمجالات الحافلة بالمخاطر، والوظائف الشاغرة في مكتب المفتش العام، ونشر تقارير المراجعة. وأعربت اللجنة عن تقديرها للمداورات الجارية حول سبل تنفيذ التوصيات العالقة منذ فترة طويلة، ولا سيما منها التوصيات الحافلة بالمخاطر.

35- وأشارت اللجنة أنّه من غير الممكن اتخاذ أي قرار في هذه الدورة بشأن الاقتراح بإتاحة تقارير المراجعة الداخلية للدول الأعضاء عند الطلب، ريثما تناقش لجنة الشؤون الدستورية والقانونية الجوانب القانونية المتصلة بهذا الموضوع.

36- وإنّ اللجنة:

- طلبت أن يتضمّن التقرير المقبل تقريراً عن حالة التوصيات العالقة الحافلة بالمخاطر
- طلبت إلى لجنة الشؤون الدستورية والقانونية النظر في الجوانب القانونية لإتاحة تقارير المراجعة الداخلية للدول الأعضاء عند الطلب قبل البحث في إمكانية رفع توصية بذلك إلى المجلس

المسائل الأخرى

تقييم القدرة التشغيلية لمنظمة الأغذية والزراعة في

حالات الطوارئ وردّ الإدارة

37- خلصت اللجنة إلى أن التقييم وتوصياته يتّسمان بالفائدة ولاحظت أن الإدارة رحبت بهذا التقييم وقبلت غالبية التوصيات الواردة فيه.

38- وتساءلت اللجنة عن الآثار المالية للتوصيات المقبولة، ولا سيما زيادة التكاليف الأمنية، ولاحظت أنها ستكون بحاجة إلى تلقي مزيد من التفاصيل عن هذه التكاليف في التقارير المقبلة. وأعلمت اللجنة بأن عدداً من التوصيات المقبولة مرتبطة بالتوصيات المدرجة في خطة العمل الفورية لتجديد المنظمة، ولاحظت بالتالي أن هذه الخطة ستغطي تكاليف تنفيذ الكثير من التوصيات.

39- وأعربت اللجنة عن تقديرها للاهتمام الذي تبدي في التقرير وفي ردّ الإدارة إزاء الجهود الشاملة لتطبيق اللامركزية، ولا سيما في ما يتصل بالمشتريات المحلية والنهوض بتكنولوجيا المعلومات في المكاتب الميدانية، ولاحظت التزام الإدارة بتحديد حلول متكاملة تتسق مع الاستراتيجية والتركيبية الشاملتين للنظم الإدارية والتشغيلية في المنظمة.

40- ولاحظت اللجنة ردّ الإدارة على التوصيات المتعلقة بالموارد البشرية وقبلت وجهة نظر الإدارة القائلة بأن على المنظمة ألا تناقض سياستها القائمة بشأن استخدام المتقاعدين، والتي كانت اللجنة قد أقرتها عام 2008، وألا تمنح أيضاً مسؤوليات ائتمانية للموارد البشرية من غير الموظفين حيث أن ذلك يتعارض مع النهج المتبع في منظومة الأمم المتحدة ككل.

41- وإن اللجنة:

- لاحظت، بالنسبة إلى بعض التوصيات، أن ثمة حاجة إلى تمويل إضافي وطلبت إعداد خطة لتغطية هذه التكاليف الإضافية
- شددت على ضرورة وجود قيادة قوية في ما يتعلق بحوكمة تكنولوجيا المعلومات
- أوصت بمواصلة تحسين النظم الإدارية والمالية والخاصة بالموظفين والمشتريات في المنظمة لتعزيز القدرة على مواجهة التهديدات والطوارئ الغذائية والزراعية وعلى الاستجابة لها على نحو أفضل
- شددت على أهمية تعزيز قدرات المكاتب القطرية على تقديم الدعم في حالات الطوارئ وإعادة التأهيل بشكل كفؤ وفعال
- تتطلع إلى تلقي اقتراح الإدارة بشأن تمويل النفقات الأمنية
- تتطلع إلى استعراض الترتيبات الخاصة بحوكمة الصندوق الخاص لحالات الطوارئ ونشاطات إعادة التأهيل في دورتها المقرر عقدها خلال شهر أكتوبر/تشرين الأول 2010
- طلبت إلى الأمانة إيجاد سبل للتعاطي مع التوصية بأن تُخصص آليات للتمويل المجمع للموارد البشرية لعمليات الطوارئ

بدل أتعاب الرئيس المستقل للمجلس

42- استعرضت اللجنة التعديل المقترح للشروط الاقتصادية لوظيفة الرئيس المستقل للمجلس التي تلقتها الأمانة بعد مراسلات بين الرئيس المستقل للمجلس ورئيس لجنة المالية في مطلع سنة 2010.

43- وإنّ اللجنة:

- وافقت على أن تحيل إلى المجلس توصية باعتماد تعديل لبدل التمثيل السنوي للرئيس المستقل للمجلس بحيث يبلغ 17.500 يورو (أي ما يعادل 23 800 دولار أمريكي) عوضاً عن بدل التمثيل السنوي الذي ظل سارياً بين عامي 1993 و2009 والبالغ 22.000 دولار أمريكي
- وافقت على أن تعيد النظر في بدل التمثيل في حال طُلب منها ذلك
- لم تؤيد المبدأ القائل بأن يكون بدل أتعاب الرئيس المستقل للمجلس على شكل أتعاب بمبلغ سنوي مقطوع

التخطيط المالي لتنفيذ خطة العمل الفورية في الفترة المالية 2010-2011

44 - رحّبت اللجنة بالتقرير الذي يقدم عرضاً موجزاً لتمويل ونفقات خطة العمل الفورية في نهاية سنة 2009 وعرضاً تفصيلياً لتوزيع التمويل بحسب المشاريع في الفترة 2010-2011. وأعربت اللجنة عن تقديرها لأسلوب العرض والشفافية التي أبدتها الأمانة في ما يخص هذه المسألة.

45 - وأخذت اللجنة علماً بالحساب النهائي لنفقات سنة 2009 مقابل مصادر التمويل الثلاثة، أي المساهمة المقدمة من إسبانيا، والموارد المخصصة في البرنامج العادي لمتابعة التقييم الخارجي المستقل، وصندوق أموال الأمانة الخاص بخطة العمل الفورية. وأحاطت بأن رصيده قدره 3.08 مليون دولار أمريكي بقي في صندوق أموال الأمانة في نهاية 2009، وأن ذلك يرجع بشكل رئيسي إلى نمط تلقي المساهمات، في حين أنفقت موارد المصدرين الآخرين بالكامل.

46 - وفي ما يخص خطة العمل الفورية في الفترة 2010-2011، لاحظت اللجنة وضعها المالي الفريد الذي تحول من نشاط ممول من صندوق أموال أمانة في عام 2009 إلى نشاط مدرج بالكامل ضمن برنامج العمل والميزانية للفترة المالية 2010-2011. ورحّبت اللجنة في هذا الصدد بتأمين التمويل لتنفيذ أنشطة خطة العمل الفورية المقررة في الفترة 2010-2011 بفضل توافر هذا التمويل بالكامل، وبأنه لن تكون هناك حاجة إلى الاقتراض في سنة 2010 للوفاء بنفقات خطة العمل الفورية أو غيرها من نفقات البرنامج العادي، شريطة أن تتلقى المنظمة الاشتراكات المقررة في موعدها.

47 - وأحاطت اللجنة بالميزانية المعدلة والموزعة بحسب كل مشروع من مشاريع خطة العمل الفورية للفترة 2010-2011، بما في ذلك الأموال المخصصة بصورة مبدئية من صندوق أموال الأمانة.

48- وإنّ اللجنة:

- أثنت على قيام الإدارة بترحيل الرصيد غير المنفق من صندوق أموال الأمانة الخاص بخطة العمل الفورية إلى سنة 2010 بالتشاور مع المانحين كافة
- طلبت أن تتضمن التقارير في المستقبل أنشطة خطة العمل الفورية المقررة للفترة المالية 2012-2013
- تتطلّع إلى مراجعة التقارير المرحلية المالية الخاصة بخطة العمل الفورية التي ستعرض عليها في اجتماعاتها المقبلة.

مراجعة اختصاصات لجنة المبادئ الأخلاقية

49- لاحظت اللجنة أن الوثيقة FC 132/13 المعنونة *مراجعة اختصاصات لجنة المبادئ الأخلاقية* قد أعدت استجابة للإجراء 3-34 من إجراءات خطة العمل الفورية لتجديد المنظمة، وأنها سبق وأن درستها في دورتها المعقودة في يوليو/ تموز 2009. وكانت لجنة المالية قد قررت في الدورة المذكورة إبقاء المسألة مفتوحة، وإعادة النظر فيها مرة أخرى على ضوء المداولات اللاحقة للجنة الشؤون الدستورية والقانونية.

50- وأبدت مجموعة من الملاحظات بشأن عدد من القضايا مثل تشكيل اللجنة ومسؤولياتها التراتبية، وتجنّب حدوث تضارب في المصالح، والكشف عن البيانات المالية، والعلاقة بين وظيفة المبادئ الأخلاقية والوظائف الأخرى في المنظمة وفي إطار منظومة الأمم المتحدة أيضا.

51- وإنّ اللجنة:

- طلبت إعداد وثيقة منقحة في ضوء ملاحظات اللجنة السالفة الذكر، على أن تُعرض عليها من ثمّ لدراستها. وسوف تحال الوثيقة المنقحة أيضا إلى لجنة الشؤون الدستورية والقانونية.

المسائل المتعلقة ببرنامج الأغذية العالمي

اختيار المراجع الخارجي وتعيينه

52- أحيطت اللجنة علما من قبل رئيس فريق التقييم بأن الفريق قد أنجز أعماله بنجاح في ما يتعلق بتعيين المراجع الخارجي لبرنامج الأغذية العالمي، وقررت، بعد تقييم الاقتراحات التقنية والمالية واستنادا إلى مقابلة المرشحين، اقتراح تعيين المراقب والمراجع العام للهند كمراجع خارجي لولاية تمتدّ من 1 يوليو/تموز 2010 إلى 30 يونيو/حزيران 2016.

53- وإن اللجنة:

- تتطلع إلى مناقشة مشروع الاقتراح الخاص بهذا الشأن في دورتها الثالثة والثلاثين بعد المائة، قبل أن يوافق المجلس التنفيذي للبرنامج على هذا الاقتراح في دورته السنوية خلال شهر يونيو/حزيران 2010.

البنود الدائمة

طرق عمل لجنة المالية

54- رحبت اللجنة بالتحسينات التي أدخلت على الوثائق وتوجهت بالشكر إلى الأمانة لما بذلته من جهود لتعزيز الشكل النسقي للوثائق وفقا للتوجيهات الذي قدمتها اللجنة في وقت سابق. وتضمنت جميع وثائق المناقشة، بطبيعة الحال، موجزا تنفيذيا ومشروع مشورة، ساعدا على تركيز مناقشات اللجنة حول بنود جدول الأعمال، مما أتاح إمكانية تحسين إدارة الوقت واحتواء التكاليف خلال دورتها.

55- وقررت اللجنة أيضا تعزيز شكل التقارير الخاصة بها في المستقبل من أجل تزويد المجلس بتوجيهات واضحة ودقيقة.

56- ورأت اللجنة، في ما يتعلق ببرنامج العمل متعدد السنوات الخاص بها للفترة 2010-2013، أن المناقشات غير الرسمية التي دارت في ما بين الأعضاء أدت إلى صياغة مشروع وثيقة ضمن سياق الحوكمة المستندة إلى النتائج. وفي هذا الصدد، أقرت اللجنة بالمبدأ الكامن وراء الحاجة إلى تزويد المجلس بتوصيات وتوجيهات سليمة من الناحية الفنية في حين أدركت أن القرارات الأخيرة قد تنطوي أيضا على اعتبارات ذات بُعد سياسي.

57- ولاحظت اللجنة ضرورة التعاون مع لجنة البرنامج في المجالات الرئيسية ذات الاهتمام المشترك، مثل مراجعة برنامج العمل والميزانية، وأشارت إلى أن الرئيس سيجري مشاورات عن كثب مع رئيس لجنة البرنامج والرئيس المستقل للمجلس في هذا الصدد.

58- وقررت اللجنة مواصلة النظر في برنامج العمل متعدد السنوات في اجتماع غير رسمي من المقرر عقده في 1 يونيو/حزيران 2010، بالتزامن مع انعقاد دورتها الثالثة والثلاثين بعد المائة التي من المزمع أن تناقش المسائل المتعلقة ببرنامج الأغذية العالمي. وحثت اللجنة برنامج الأغذية العالمي على إعداد وثائق للنظر فيها في الوقت المناسب قبل انعقاد اجتماعات اللجنة المالية، واستخدام نفس الشكل الذي اعتمدته أمانة المنظمة.

59- ووافقت اللجنة، دون الإخلال بأحكام المادة 3-1 من اللائحة الداخلية للجنة المالية، على أن تنظر في دوراتها المقبلة التي ستُعقد خلال فصل الربيع في البند المعنون *التقرير السنوي عن نشاط مكتب المفتش العام* باعتباره بنداً معروضاً للمناقشة.

موعد ومكان انعقاد الدورة الثالثة والثلاثين بعد المائة للجنة

60- أبلغت اللجنة بأنه تقرر عقد الدورة الثالثة والثلاثين بعد المائة في روما يومي 31 مايو/أيار و1 يونيو/حزيران 2010.

أية مسائل أخرى

برنامج الإفصاح المالي

61- استذكرت اللجنة مقررات الدورة الثانية والثلاثين بعد المائة للمجلس عام 2007،² التي أسفرت عن تعديل المادة الأولى في النظام الأساسي لشؤون الموظفين³ بخصوص بيانات الإفصاح المالي للموظفين. ولاحظت اللجنة أن الهدف الأشمل للتعديل كان تفادي أو منع الحالات التي تخلق فيها الارتباطات النشطة في الأنشطة الخارجية أو الاقتصادية للموظفين تضارباً في المصالح مع مهامهم الرسمية.

62- وأخطرت اللجنة بأن تعيين موظف للمبادئ الأخلاقية في ديسمبر/كانون الأول 2009 سيُتيح وضع هذا البرنامج موضع التنفيذ، غير أن الأمر يتطلب أولاً دراسة دقيقة من جانب الإدارة. واستذكرت اللجنة أن برنامج الإفصاح المالي قيد التنفيذ فعلاً في الأمم المتحدة، ولكنها أعربت عن تقديرها لحاجة المنظمة لدراسة الممارسات المتبعة في البرامج المماثلة في المنظمات الأخرى، بما في ذلك النظر في الإطار القانوني للبلد المضيف. وفي هذا الصدد، رحّبت بنية الإدارة في التماس المشورة المتخصصة من شركة Ernst & Young، كجزء من دراسة أوسع لتحديد العلاقات القائمة على نحو أفضل بين وظيفة المبادئ الأخلاقية وجملة أمور أخرى من ضمنها أنشطة مكتب المفتش العام، ووظائف أمين المظالم، وسياسة الوساطة في المنظمة، ومن ثمّ رفع تقرير عنها.

² الفقرات 122-124 من الوثيقة CL 132/REP.

³ المرفق زاي بالوثيقة CL 132/REP.

الملحق الأول

التقرير السنوي عن أداء الميزانية وعمليات النقل بين البرامج
وفي ما بين أبواب الميزانية في الفترة المالية 2009-2008

يمكن توجيه أي استفسارات عن مضمون هذه الوثيقة إلى:

السيد Boyd Haight

مدير مكتب الإستراتيجية والتخطيط وإدارة الموارد

الهاتف: +3906 5705 5324

الموجز التنفيذي

- مَثَل الإنفاق، في الحسابات غير المراجعة للمنظمة عن الفترة 2009-2008، 99.5 في المائة من الاعتماد البالغ 929.8 مليون دولار أمريكي. أما الرصيد الفائض وقدره 1.7 مليون دولار أمريكي في الأبواب من 1 إلى 6، بعد إعادة تخصيص 2.5 مليون دولار أمريكي فقد نقل إلى الباب 8 الإنفاق الرأسمالي ليُرَحَّل إلى الفترة المالية 2011-2010⁴. وتم ترحيل الأرصدة غير المنفقة في الأبواب 8 الإنفاق الرأسمالي و9 الإنفاق الأمني، وفي برنامج التعاون التقني، إلى الفترة المالية 2011-2010 وفقاً للائحة المالية.
- على نحو ما أُبغِت به اللجنة سابقاً، فإن أداء الفترة المالية 2009-2008 تأثر أساساً بفارق غير موات في تكاليف الموظفين ومبلغ لمرة واحدة في تكاليف اللامركزية، تم تعويضهما بالوفورات من المكاتب الإقليمية الفرعية الجديدة وبتزايد الإيرادات من تسديدات تكاليف دعم المشاريع عما كان مدرجاً في الميزانية.
- ويأتي التحويل النهائي من البرنامج العادي إلى الباب 5 في حدود المستوى الذي سبقت الموافقة عليه⁵، بينما يحتاج الأمر إلى زيادة طفيفة في التحويل الذي سبقت الموافقة عليه إلى الباب 1، الحوكمة المؤسسية، وطبقاً للمادة 4-5 (ب) من اللائحة المالية، فالمطلوب من اللجنة الموافقة على التحويل المطلوب من ميزانية البابين 3 و6 إلى الباب 1 (1 مليون دولار أمريكي) والباب 4 (0.05 مليون دولار أمريكي) والباب 5 (0.7 مليون دولار أمريكي).

⁴ قرار المؤتمر 2009/3، الفقرة 2.

⁵ وثيقة المؤتمر 4/137، الفقرات 29-33.

ومن بين مبلغ 22.1 مليون دولار أمريكي كوفورات كفاءة إضافية غير مخطط لها وينبغي تحقيقها في الفترة المالية 2008-2009 بما يفوق المبلغ المرصود في ميزانية برنامج العمل والميزانية للفترة 2008-2009، تم تحقيق 16.4 مليون دولار أمريكي من خلال تدابير زيادة الكفاءة، وهو مبلغ يزيد بمقدار 0.3 مليون دولار أمريكي على التقديرات السابقة. أما المبلغ الباقي وهو 5.7 ملايين دولار أمريكي فقد تحقق عبر اتخاذ تدابير لتحقيق وفورات لمرة واحدة. وتشير التقديرات إلى أن التأثير الكامل على امتداد الفترة المالية لتدابير زيادة الكفاءة تبلغ ما يناهز 22.1 مليون دولار أمريكي.

التوجيهات المطلوبة من لجنة المالية

طبقاً للمادتين 4-1 و 4-5 من اللائحة المالية، فإن اللجنة مدعوة إلى الإحاطة بتنفيذ الميزانية بالإجمال في الفترة 2008-2009 والموافقة على عمليات النقل الناشئة عنها في الميزانية.

مسودة المشورة

1- تأخذ اللجنة علماً بأن الإنفاق على الحسابات غير المراجعة للمنظمة يشكل 99.5 في المائة من اعتمادات ميزانية 2008-2009 وبأن رصيد الفائض يبلغ 1.7 مليون دولار أمريكي بعد ترحيل الأرصدة غير المنفقة في أبواب الإنفاق الرأسمالي (الباب 8) والإنفاق الأمني (الباب 9) وبرنامج التعاون التقني، إلى الفترة المالية التالية بناء على ما جاء في اللائحة المالية، فضلاً عن ترحيل 2.5 مليون دولار أمريكي هو الرصيد غير المنفق في الأبواب من 1 إلى 6 إلى الفترة 2010-2011 عن طريق مرفق الإنفاق الرأسمالي (قرار المؤتمر رقم 2009/3).

2- تشير اللجنة إلى أن عملية النقل الأخيرة إلى الباب 5 هي ضمن الحدود المتفق عليها مسبقاً الوثيقة (FC 128/3) في حين أن الأمر يستدعي إجراء تحويل أعلى بشكل طفيف إلى الباب 1. وتوافق اللجنة على عمليات النقل المطلوبة من الأبواب 3 و 6 إلى الباب 1 (1.0 مليون دولار أمريكي) و 4 (0.05 مليون دولار أمريكي) و 5 (0.7 مليون دولار أمريكي) على النحو الوارد في الجدول 2.

3- تشير اللجنة إلى أنه رغم الوفورات التي تحققت في 2008-2009 وقدرها 16.4 مليون دولار أمريكي بفضل تدابير زيادة الكفاءة ومبلغ 5.7 مليون دولار أمريكي بفضل الوفورات لمرة واحدة، إلا أن التأثير الإجمالي خلال الفترة المالية لتدابير زيادة الكفاءة سوف يناهز 22.1 مليون دولار أمريكي.

المقدمة

1- كان المؤتمر قد وافق بمقتضى قراره 2007/3 على مخصصات الميزانية للفترة 2008-2009 بمبلغ 929.8 مليون دولار أمريكي، صافية من مبلغ 22.1 مليون دولار أمريكي هي وفورات إضافية ومكاسب ناشئة عن زيادة الكفاءة، تتحدد أثناء فترة السنتين في تسليم برنامج العمل. وترخص المادة 4-1 من اللائحة المالية للمدير العام بأن يدخل في التزامات تصل إلى مخصصات الميزانية التي صوت عليها المؤتمر. وتقتضي المادة 4-5(ب) من اللائحة المالية إقرار لجنة المالية للتحويلات بين أبواب الميزانية. وتدارست لجنة المالية العرض المفصل عن الجهود التي تبذلها الإدارة بغية تحقيق الوفورات المرجوة ومكاسب زيادة الكفاءة، ووافقت على ما نتج عن ذلك من نقل بين أبواب الميزانية مما أفضى إلى الاعتمادات الصافية للميزانية النهائية للفترة 2008-2009⁶.

2- ويقدم هذا التقرير، للعلم والمناقشة، موجزا عن الجوانب المتعلقة بأداء ميزانية البرامج العادي للفترة 2008-2009 لأغراض الإطلاع والمناقشة واتخاذ القرار، كما يعرض تفاصيل التحويلات النهائية فيما بين أبواب الميزانية. ويحدد أيضا المستوى النهائي للمزيد من الوفورات والمكاسب الناشئة عن زيادة الكفاءة بمقدار 22.1 مليون دولار أمريكي التي تحققت أثناء الفترة 2008-2009.

الأداء العام خلال الفترة المالية

3- يوجز الجدول (1) الأداء العام للميزانية مقابل الاعتمادات النهائية. ويستند الأداء في الفترة المالية 2008-2009 إلى المصروفات الفعلية في حسابات المنظمة غير المراجعة، والمعدلة حسب سعر صرف الدولار الأمريكي مقابل اليورو والذي حُدّد في برنامج العمل والميزانية للفترة 2008-2009، بمعدل 1.36. وأي أرصدة لا تنفق من برنامج التعاون التقني، الإنفاق الرأسمالي (الباب الثامن) والإنفاق الأمني (الباب التاسع) سوف تنقل لاستخدامها في الفترة المالية التالية، وفقا للقواعد المالية المعمول بها الآن في المنظمة، وبالتالي تظهر كأنها أنفقت بالكامل.

الجدول 1: عرض عام لأداء البرنامج العادي في الفترة 2008-2009 (بملايين الدولارات الأمريكية)

2009-2008	
	اعتمادات الميزانية
1 062.9	برنامج العمل
133.1	ناقصا الإيرادات الأخرى
929.8	الاعتمادات بموجب قرار المؤتمر 2007/3
925.6	صافي الإنفاق
4.2	المصروفات مقابل صافي الاعتمادات
2.5	نقل الرصيد غير المنفق في الفترة 2008-2009 من الأبواب 1-6 إلى الباب 8 (قرار المؤتمر 2009/3)
1.7	صافي التفاوت

⁶ الوثيقة FC 128/3، الجدول 3.

4- كما يتضح من *الجدول 1*، أن هناك رصيذاً فائضاً قدره 4.2 مليون دولار أمريكي قُيِّدَ مقابل اعتمادات الفترة 2008-2009 البالغة قيمتها 929.8 مليون دولار أمريكي (أنفق 99.5 في المائة). ورخص قرار المؤتمر 2009/3 للمدير العام أن يرحل إلى الفترة المالية التالية أي رصيد غير منفق بما لا يتجاوز 2.5 مليون دولار أمريكي مقابل اعتمادات ميزانية 2008-2009 من أبواب أخرى في الميزانية لمصلحة *الإنفاق الرأسمالي*. وبناءً على ذلك، أعيد تخصيص مبلغ 2.5 مليون دولار أمريكي *للباب 8*: الإنفاق الرأسمالي لترحيله إلى الفترة المالية 2010-2011.

5- تأثر الإنفاق الفعلي في 2008-2009 - كما سبق أن لاحظت اللجنة - بالتباين غير الموات في تكاليف الموظفين بالإضافة إلى تكاليف لمرة واحدة في مجال اللامركزية، عوضتهما وفورات في المكاتب الإقليمية الفرعية الجديدة وإيرادات من تسديدات تكاليف دعم المشاريع أكثر مما كان مقدراً في الميزانية.

6- ويرجع السبب الرئيسي في التفاوت غير الموات في تكاليف الموظفين بقيمة 2.5 مليون دولار أمريكي إلى الزيادة في تكاليف علاوات التعيين والنقل ومنحة التعليم. والتفاوت أقل من آخر تقدير عرض على لجنة المالية، نظراً لانخفاض الأسعار الفعلية لتحويل العملات عن تلك التي استخدمت في توقعات قيمة الدولار الأمريكي في مرتبات موظفي الخدمة العامة في المكاتب اللامركزية، وانخفاض تكاليف إنهاء الخدمة عما كان مقدراً في الميزانية.

عمليات النقل بين أبواب الميزانية

7- أقر المجلس في دورته السابعة والثلاثين بعد المائة، في يوليو/ تموز 2009 (الوثيقة FC 128/3) كما راجعتها لجنة المالية. وكانت اللجنة قد رخصت بتحويلات من *أبواب الميزانية الثالث والرابع والسادس لصالح الباب الأول* (0.9 مليون دولار أمريكي)، و*الثاني* (0.6 مليون دولار أمريكي)، و*الخامس* (1 مليون دولار أمريكي). وأحاط المجلس بأن المدير العام سيرفع تقريراً إلى لجنة المالية في أبريل/ نيسان 2010 يتضمن المبالغ المحددة للتحويلات.

8- ترد عمليات النقل النهائية بين أبواب البرنامج العادي في *الجدول 2*. وبالمقارنة بالتقديرات التي رخصت بها اللجنة في يوليو/ تموز 2009، فإن النقل إلى *الباب 1* يزيد بمقدار 0.1 مليون دولار أمريكي، والنقل إلى *الباب 5* يقل بمقدار 0.3 مليون دولار أمريكي، بينما لم يعد النقل إلى *الباب 2* ضرورياً. وبالإضافة إلى ذلك، فإن الأمر يحتاج إلى تحويل صغير بمبلغ 0.05 مليون دولار أمريكي إلى *الباب 4*.

9- وترجع الزيادة في النقل إلى *الباب 1* إلى أيام الاجتماعات الإضافية للأجهزة الرئاسية في المنظمة في عام 2009.

10- ويوجد بكل من *الباب 2* و*3* رصيد غير منفق، كما أن التحويل الذي ووفق عليه في شهر يوليو/ تموز 2009 إلى *الباب 2* لم يعد مطلوباً، نظراً لأن الإنفاق النهائي لهذين البابين أقل مما كان متوقعاً. ويرجع ذلك بصفة أساسية إلى موارد الميزانية التي لم تستخدم بالكامل في المكاتب الإقليمية الفرعية الجديدة، وإلى التأخير في تنفيذ بعض اتفاقات

⁷ الوثيقة FC 128/3.

الشراكة بين بلدان الجنوب وصياغة بعض البرامج الوطنية للأمن الغذائي على المستوى القطري، والتفاوت غير الموات في تكاليف الموظفين الذي جاء أقل مما كان متوقعاً.

11- أما الزيادة الطفيفة في الإنفاق في الباب 4، فترجع بشكل أساسي إلى الإسراع في الصرف من هذا الباب على أنشطة منفذة على المستوى الوطني لدعم الأمن الغذائي وبرامج التعاون الإنمائي في النصف الثاني من عام 2009.

12- أما الزيادة في الإنفاق من الباب 5 فترجع إلى ارتفاع التكاليف لمرة واحدة في المكاتب اللامركزية، والالتزام غير الممول من الفترة المالية السابقة لخدمات نقل القمامة من المقر الرئيسي والتي كانت لجنة المالية قد رخصت بتحويل مبلغ لها من الباب 6: *المصرفات الطارئة في يوليو/تموز 2009*⁸.

13- وفقاً للمادة 4-5(ب) من اللائحة المالية، يرجى من اللجنة إقرار التحويلات المطلوبة بين أبواب الميزانية الثالث والسادس لصالح الأبواب الأولى (1.0 مليون دولار أمريكي)، والرابع (0.05 مليون دولار أمريكي)، والخامس (0.7 مليون دولار أمريكي). وأي أرصدة لا تنفق من برنامج التعاون التقني، والإنفاق الرأسمالي (الباب الثامن) والإنفاق الأمني (الباب التاسع) سوف تنقل لاستخدامها في الفترة المالية التالية، وفقاً للقواعد المالية المعمول بها الآن في المنظمة، وبالتالي تظهر كأنها أنفقت بالكامل.

الجدول 2 أداء ميزانية 2008-2009 بحسب أبوابها (بملايين الدولارات الأمريكية)

أداء ميزانية 2008-2009 بحسب أبوابها (بملايين الدولارات الأمريكية)				
الباب	الاعتمادات الصافية 2009-2008	الإنفاق الصافي (بسعير التحويل في الميزانية)	الرصيد مقابل الاعتمادات	التحويل إلى أبواب الميزانية
1- الحوكمة المؤسسية	26.5	27.50	(1.00)	1.00
2- نظم الأغذية والزراعة المستدامة	260.3	257.80	2.50	0.00
3- تبادل المعارف والسياسات والدعوة	235.4	232.65	2.76	(1.15)
4- اللامركزية والتعاون مع الأمم المتحدة وتسليم البرامج	227.6	227.65	(0.05)	0.05
5- خدمات الإدارة والإشراف	136.0	136.65	(0.65)	0.70
6- المصرفات الطارئة	0.6	0.00	0.60	(0.60)
8- الإنفاق الرأسمالي	20.1	20.10		
9- الإنفاق الأمني	23.3	23.30		
المجموع	929.8	925.65	4.15	0.00

⁸ الوثيقة FC 128/3، الفقرة 19.

14- وبين الجدول 3 استعراضاً نهائياً أكثر تفصيلاً لموارد الباب 8 المتاحة للفترة المالية، مقارنةً بالموارد المدرجة في الميزانية وقدرها 20.1 مليون دولار أمريكي، وترحيل 2.8 مليون دولار أمريكي من الفترة المالية السابقة، وتحويل رصيد غير منفق قدرة 2.5 مليون دولار أمريكي من الأبواب الأخرى بناءً على ترخيص قرار المؤتمر 2009/3. وقد بلغت المصروفات الإجمالية 15.5 مليون دولار أمريكي، مما أدى إلى ترحيل مبلغ 9.9 ملايين دولار أمريكي لاستخدامه في الفترة المالية 2010-2011، منه 5 ملايين دولار أمريكي تقررت في برنامج العمل والميزانية للفترة المالية 2010-2011. كما سيستخدم الرصيد للمساعدة في تمويل المشاريع التي تأجلت أو نفذت بمعدلات منخفضة (مثل المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام) أو لم تدرج لها ميزانية كافية.

الجدول 3- الباب الثامن (الإنفاق الرأسمالي) الموارد المتاحة في الفترة المالية 2008-2009

بملايين الدولارات الأمريكية	
20.1	الاعتمادات النهائية الصافية للفترة المالية 2008-2009 (الوثيقة FC 128/3)
2.8	مبلغ مرحل إلى حساب الإنفاق الرأسمالي لاستخدامه في 2008-2009 (الوثيقة FC 122/2)
2.5	تحويل الرصيد غير المنفق في الفترة المالية 2008-2009 من الأبواب 1-6 (قرار المؤتمر العام 2009/3)
25.4	مجموع الموارد المتوافرة في الفترة 2008-2009
15.5	الإنفاق الفعلي بسعر الصرف في الميزانية
9.9	المبلغ المرحل إلى حساب الإنفاق الرأسمالي لاستخدامه في الفترة 2010-2011

15- أظهر الباب 9 رصيماً قدرة 4.0 مليون دولار أمريكي يرحل للفترة المالية 2010-2011 إلى مرفق الإنفاق الأمني. وهناك مبلغ 2.9 مليون دولار أمريكي من هذا الفائض يمثل أساساً الإنفاق الذي جاء أقل مما كان مدرجاً في الميزانية من إدارة الأمم المتحدة للسلامة والأمن مقابل حصة المنظمة في هذه التكاليف. أما باقي الفائض فجاء من عمليات الأمن في الميدان، أي الأموال التي جنبت لإعادة تخصيصها في نحو 13 مكتباً قطرياً لم تظهر في الفترة المالية 2008-2009.

وفورات زيادة الكفاءة

16- كما أبلغت لجنة المالية بانتظام، فإن الأمانة تتوقع أن يكون لديها تدابير مع نهاية الفترة المالية 2008-2009 لتحقيق المزيد من الوفورات والمكاسب الناشئة عن زيادة الكفاءة بقيمة 22.1 مليون دولار أمريكي بناءً على طلب المؤتمر في عام 2007. ولكن مبلغ 16.4 مليون دولار أمريكي من هذه الوفورات قد تحقق بالفعل من خلال تدابير زيادة الكفاءة في الفترة المالية 2008-2009. ومقارنةً بالتقرير الأخير الذي صدر في يوليو/تموز 2009⁹، فإن ذلك يمثل زيادة قيمتها 0.3 مليون دولار أمريكي في المكاسب الناجمة عن زيادة الكفاءة، نظراً لزيادة الوفورات من استحقاقات السفر. أما باقي المبلغ وقدره 5.7 ملايين دولار أمريكي فقد تحقق في الفترة المالية 2008-2009 من خلال وفورات لمرة واحدة.

⁹ الوثيقة FC 128/3.

الجدول 4- الوفورات ومكاسب الكفاءة بحسب أبواب الميزانية (بملايين الدولارات الأمريكية)

وفورات مطلوبة لمرة واحدة في 2009-2008	الوفورات الفعلية في الفترة المالية 2009-2008	مكاسب الكفاءة في الفترة المالية	الباب
0.4	0.1	0.5	1- الحوكمة المؤسسية
1.0	5.1	6.1	2- نظم الأغذية والزراعة المستدامة
1.3	3.2	4.5	3- تبادل المعارف والسياسات والدعوة
3.2	3.7	6.9	4- اللامركزية والتعاون مع الأمم المتحدة وتسليم البرامج
(0.2)	3.9	3.7	5- خدمات الإدارة والإشراف
0.0	0.3	0.3	8- الإنفاق الرأسمالي
0.0	0.1	0.1	9- الإنفاق الأمني
5.7	16.4	22.1	المجموع

17- وتشير التقديرات إلى أنه واعتباراً من الفترة 2010-2011، سوف يبلغ التأثير الإجمالي خلال فترة السنتين لتدابير زيادة الكفاءة المذكورة ما يناهز 22.1 مليون دولار أمريكي.

الملحق الثاني

وثائق معروضة للإحاطة فقط

عُرضت الوثائق التالية على الدورة الثانية والثلاثين بعد المائة للجنة المالية للإحاطة فقط:

- قرارات الجمعية العامة بشأن لجنة الخدمة المدنية الدولية والمجلس المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة (بما في ذلك التغييرات في جدول المرتبات والبدلات) (الوثيقة FC 132/INF/3)
- تقارير وحدة التفتيش المشتركة في الأمم المتحدة
- دراسة خدمات استضافة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في المنظمات التابعة لمنظومة الأمم المتحدة (JIU/REP/2008/5) (الوثيقة FC 132/INF/4)
- دراسة عن إدارة المواقع الإلكترونية (على شبكة الإنترنت) للمنظمات التابعة لمنظومة الأمم المتحدة (JIU/REP/2008/6) (الوثيقة FC 132/INF/5)